

探討兒童美語教師選擇教材 的考量因素

陳 秋 蘭

本研究探討兒童美語教師對英語教材選擇的考量因素。研究對象為(1)參與87學年度東海大學企業講座舉辦之「國民小學英語教學師資培訓班」之學員，及(2)全國性兒童英語補習班和已實施英語教學之國小英語教師。此兩項調查以同一問卷實施，藉以探討英語教師對國小英語教材選擇之考量因素。調查結果發現，多數回答問卷老師在選擇教材時，較注重教材內容是否生動有趣，主題是否生活化，內容是否依難易循序漸進，及活動設計是否富於變化，但不同教學單位的老師仍存在著些許的差別。本研究突顯出師訓課程的內容及教材選擇能力培養的重要性。

關鍵字：教材選擇、國小英語教學

本文作者現任東海大學外文系副教授；學術專長為英語教學、閱讀教學及研究、心理語言學。

壹、研究背景及文獻探討

自九十學年度起，台灣將全面正式實施國小英語教學，這已是既定政策。國小英語教學課程綱要（石素錦，民87a）及九年一貫英語科課程綱要草案（施玉惠，民88）也在各方精心規劃中呼之欲出。教育部也已擬定一套師資培訓辦法，由通過語言檢定測驗者，接受360小時的英語教學課程培訓，其中240小時是語言課程，120小時是包括國小英語教材教法、英語教學觀摩與實習、兒童外語習得、英語發音教學法、英語教學活動設計、英語語言評量、及歌謠與韻文教學等專業訓練課程。這些課程規劃措施，比一年前的渾沌狀態，已是向前邁了一大步。

根據徐謹（民84）訪問曹逢甫教授之報導，新竹實驗中學附設小學在經過三年英語實驗課程後，學生英語學得好的原因是多項因素影響的結果，但其中教材很有趣是排名第一。可見教材的重要性不容忽視，它不但是上課過程的引導，也是學生課後複習的依據，及學習成效的指標。然而，教師若未具相當專業素養，如何知道怎樣選擇適當教材，而即使教材選擇正確，未經專業培訓，教師亦很難讓該教材發揮功能（陳淑嬌，民87）。因此，教師選擇適當教材的能力，是語言課成功的第一步。目前市面上國小英語教材種類繁多，品質良莠不齊，除國外進口教材外，尚有國內出版社自行開發或美語補習業者自行編製之教材，可謂琳瑯滿目。然而學界擔心的是，這些教材都未經具公信力之機構加以評估，且老師們缺乏專業挑選教材的素養（朱惠美，民87），因此，如何能從浩瀚的兒童英語教科書中，找出一份適合自己學生的教材，實在令人堪慮。

在教材內容上，一般認為理想教科書應符合英語課程大綱，並在潛移默化中，塑造學生價值觀，及培養學生生活技能。此外，教材及教學活動設計應能引發主動參與和學習，並應留些空間，讓教師可以自行設計活動，發揮個人教學特色（石素錦，民88）。其他有關教材選擇的建議，大多數學者同意教材需生活化、活潑化，能促進溝通，吸引兒童學習興趣，且與學生生活經驗相關（陳貞，民87；石素錦，民87），並且建議教材應該用循環式而非直線式編寫，以利不斷複習（陳玲玉，民87）。

對於國小英語教材的來源，各方意見則不一致。有些學者認為，教材使用宜多元化，教材選擇應由學校邀請行政人員、任課教師及家長開會決定，並在教本外加入錄音帶、錄影帶的使用，以訓練兒童聽講及模仿英語人士的

口語表達（施玉惠，民87）。有些學者則不贊成進口教材，認為宜由政府或兒童英語教學專家組成編輯小組，編寫一套適合國情的教材（王漢源，民84），或由中央、地方、民間、政府共同努力，提供幾套教材供教師選擇（鄭涵元，民87）。不贊成自編教材者則認為，市面上既有教材很豐富，自其中選擇不但可以借用補教界及語言出版界專家的教學精華，又可省去教師自編教材有欠周全的窘境，若再加以師生共同創作輔助教材（邱賢農，民87），則可以使教學更活潑。有些學者指出市面出售的兒童英語教材良莠不齊，有請專家進行評鑑的必要（戴維揚，民87），並將符合課程標準之教材列表供教師們選擇，或鼓勵編寫符合國內學生學習需要及興趣的教材（廖美玲、陳秋蘭，民87）。

曾建肇（民88）對台南市現任國小英語教師以問卷方式調查，來瞭解老師們對市售教材的看法，結果發現多數老師們欣賞某些教材編排有系統，且其他輔助配備齊全，課程安排活潑生動；但也有不少老師認為市售教材多為進口教材，單元不夠本土化，且內容未必能配合國小上課時數。其中，中年級老師對市售教材滿意度較高年級老師高。同一研究亦發現，老師們對自編教材多數贊成，唯參與意願不高。老師們認為，由老師代表與專家學者共同編撰統一教材，或共同審定優良教材，供各校參考，是最佳教材篩選方式，老師們的這些看法與某些學者看法也不謀而合（陳秋蘭、廖美玲，民87；廖美玲、陳秋蘭，民87）。也有些學者認為由官方、書商、學校各方面提供資訊，提升老師評選能力（石素錦，民88），也建議校內選取教材時由多位老師組成小組評選。戴維揚（民87）對參加台北市及高雄市教育局所辦的研習的學員做問卷調查，結果發現國小教師自認急需培訓的項目前三項依次為課程規劃、活動設計，及教材選擇。可見如何選擇教材是老師們所關心的重要課題之一。

然而，至今在公認影響教學成效甚鉅的教材編審選擇上，不只是教材來源自編或自既有教材中挑選，各方意見紛歧，甚至於關於如何選擇教材，也仍無一個準則讓小學老師依循。教材的選擇編寫及直向或橫向接銜，是常被提到的問題（余光雄，民87），除了教材內容銜接問題之外，印刷是否精美，及教材是否符合文化背景，也是常被探討的議題（殷彩鳳，民88；李宗月，民88）。除此之外，還有那些是選擇教材時應考量的因素呢？

台南市政府教育局已先於1998年在所擬定之「台南市國民小學英語課程大綱實施草案」中，對「教材編選原則」明訂「教材以教師自編為原則，教材編寫以學生興趣及需要為依歸」，並由校內英語老師協調，自訂單元及單元

主題文章

銜接方式。由此可見，台南市教師對教材之選擇及編寫有完全的自主權。然而現有老師對教材內容選擇因素認識有多少？對教材編寫又有多少的專業知識呢？畢竟教材選擇及編寫是經驗與專業素養的結合，而不是憑直覺可以決定的。早在二十年前英語教學界就試著對教材的選擇做了一些參考指標，如 Daod & Celce-Mercia (1987) 就教材的內容、主題、字彙及結構練習、插圖版面、及教師手冊的內容、教學理念方法的指引、背景知識的提供等，總共列了47項細節，供教師選擇教材時參考，可見教材選擇或編寫是一項需考量多種因素的過程。台南市政府提供國小英語教師的教科書選評表，也依教材之出版特性、內容與教學特性、教師手冊、和輔助教材內容列了53項的評選細目，是目前所見的最為詳盡的教科書評選表。

本研究參考現有研究，進一步探討參與國小英語教師培訓班學員，及不同兒童英語教學機構的老師，在選擇教材時考量因素的異同，以作為未來國小英語教材發展設計及評量的指針。

貳、研究方法

研究員首先參考文獻中對教材選擇之考量因素，製成表格（見附錄一），並於師資培訓員上課時發給學員填寫，再收回統整。這些學員在回答問卷前，已上過30小時的語言學習理論課程，內容包括語言學習理念及教學法簡介（6小時）、溝通式英語教學法理論（9小時）、全語言（3小時）及聽說讀寫四技教學活動技巧（12小時），但尚未上過與教材選擇有關的課程。本研究同時也隨機寄發500份問卷至全省各國小及英語補習班，分析回收問卷，以比較小學及補教界的老師對挑選英語教材的看法。

參、研究結果

第一份問卷調查，在有48位學員的師訓班中收集，共回收有效問卷32份，回收率66%。第二份問卷則發至全省國小及英語補習班，共500份，回收71份，回收率只有14%。

從收回的32份師資培訓班學員問卷分析結果顯示，學員們認為選教材最

重要考量因素為，教材中之活動設計鼓勵學生互動與合作學習（27人；84%），其次為教材內容生動有趣（26人；81%），再下來則為教材主題與學生生活相關、很生活化（24人；75%），其餘有半數以上人選擇的因素為：教材所需軟、硬體設備，學校或機構足以配合（21人；66%）、附有輔助教材，如錄音帶、錄影帶、光碟等（21人；66%）、內容依難易循序漸進（20人；63%）、每單元中之活動設計富於變化（20人；63%）、作者具有實際教學經驗（17人；53%），及價錢合理（16人；50%）。茲將此項師資培訓班學員對教材選擇的各種考量因素整理於表一。

表一、參與師資培訓課程學員(N=32)對教材選擇因素考量之排名

選 項	百分比	排名
1 價錢合理	50	9
2 印刷精美	28	16
3 教材份量與授課時數吻合	38	13
4 廠商極力推薦	0	21
5 教材所需軟硬體設備、學校或機構足以配合	66	4
6 附有輔助教材（如錄音帶、錄影帶、光碟等）	66	4
7 教材編寫完整（附有作業簿、教師手冊、評量卷等）	47	10
8 出版者提供教材使用說明會	22	19
9 教材主題與學生生活相關，很生活化	75	3
10 教材內容生動有趣	81	2
11 教材內容正確反映英語國家文化	41	12
12 教材適合本國國情	38	13
13 教材內容包含各不同英語系國家的風俗	16	20
14 內容依難易循序漸進	63	6
15 教材內容和本機構所訂教學目標接近	31	15
16 教材內容和國中英語課程相銜接	25	18
17 教材編寫有明確的語言學習理論作依據	28	16
18 教材中之活動設計鼓勵學生互動與合作學習	84	1
19 每單元中之活動設計富於變化	63	6
20 作者具有英語教學專業背景資歷	47	10
21 作者具有實際教學經驗	53	8
22 作者是本國學者	0	21

主題文章

此份問卷結果顯示，參加師資培訓班的學員認為教材設計具有鼓勵互動與合作學習很重要，而廠商是否很極力推薦，及作者是否應為本國學者一點也不重要（無人圈選此兩項）。此項結果可能與師資培訓課程內容注意活動設計及溝通式互動合作學習的教學法有關，這點將於本文最後再進一步討論。總之，參加師資培訓班之學員認為教材中之活動設計是否鼓勵學生互動與合作學習最重要，其次重要的為，教材內容主題是否活潑生動，而其他教學上軟硬體配備是否齊全，也是老師選材考慮要素。

表二列出參加師資培訓學員選教材時之前十項考量因素。除調查參加師訓的學員之外，本研究亦抽樣寄發問卷至全省兒童英語補習班，及已實施英語教學之國小。回收問卷中，老師對22個選擇因素，除統計總數外（表三），亦分別分析全體及補習班和小學老師的前十項教材選取考量因素（見表四、五、六）。

表二、參加師資培訓學員選教材時之前十項考量因素

名次	題號	選 項	百分比
1	18	教材中之活動設計鼓勵學生互動與合作學習	84
2	10	教材內容生動有趣	81
3	9	教材主題與學生生活相關，很生活化	75
4	5	教材所需軟硬體設備、學校或機構足以配合	66
4	6	附有輔助教材（如錄音帶、錄影帶、光碟等）	66
6	14	內容依難易循序漸進	63
6	19	每單元中之活動設計富於變化	63
8	21	作者具有實際教學經驗	53
9	1	價錢合理	50
10	7	教材編寫完整（附有作業簿、教師手冊、評量卷等）	47
10	20	作者具有英語教學專業背景資歷	47

由表三可見71份回收問卷中，整體而言，老師們認為教材主題與學生生活相關、很生活化最重要。而其次為，教材內容生動有趣，和依難易循序漸進（其餘前十名之選項列於表四）。此三項均與教材內容主題有關，而接下來之考量因素則與輔助配備有關。

表三中亦顯示出任教於補習班與小學的英語老師在某些選項上有顯著不

探討兒童美語教師選擇教材的考量因素

同。有幾個選項補習班與小學的英語老師相差在30個百分比以上。例如，教材份量是否與授課時數吻合，較多小學老師（57.5%）認為這是重要教材選擇因素，而補習班老師則較少人選此項（25.9%）。至於廠商是否極力推薦教材，是多數補習班老師（96.3%）選取教材的考量因素，而對小學老師來說，則是少數人的考量因素（10%）。然而同樣是教材推廣性質的出版者提供教材使用說明會，則有較多國小老師（45%），但較少補習班老師（7.4%）認為是考量的因素之一。另一個補習班老師與國小老師意見相差甚大的因素是教材內容是否正確反應英語國家文化，較多補習班老師（40.7%）認為此項是重要因素，而只有少數小學老師（10%）認為這是選擇教材時值得考量的因素。

表三、全省性抽樣問卷調查結果

	項 目	總數(71) 百分比	補習(27) 百分比	小學(40) 百分比
1	價錢合理	54.9	51.9	62.5
2	印刷精美	54.9	40.7	62.5
3	教材份量與授課時數吻合	46.5	25.9	57.5
4	廠商極力推薦	7.0	96.3	10
5	教材所需軟硬體設備學校或機構足以配合	23.9	14.8	30.0
6	附有輔助教材（如錄音帶、錄影帶、光碟等）	70.4	55.6	77.5
7	教材編寫完整（附有作業簿、教師手冊、評量卷等）	70.4	70.4	70.0
8	出版者提供教材使用說明會	29.6	7.4	45.0
9	教材主題與學生生活相關，很生活化	83.1	85.2	80.0
10	教材內容生動有趣	78.9	77.8	77.5
11	教材內容正確反映英語國家文化	23.9	40.7	10.0

主題文章

12	教材適合本國國情	28.2	33.3	27.5
13	教材內容包含各不同英語系國家的風俗	9.9	14.8	7.5
14	內容依難易循序漸進	76.1	70.4	80.0
15	教材內容和本機構所訂教學目標接近	31.0	40.7	27.5
16	教材內容和國中英語課程相銜接	18.3	33.3	7.5
17	教材編寫有明確的語言學習理論作依據	15.5	25.9	7.5
18	教材中之活動設計鼓勵學生互動與合作學習	60.6	66.7	57.5
19	每單元中之活動設計富於變化	70.4	70.4	70.0
20	作者具有英語教學專業背景資歷	36.6	33.3	35.0
21	作者具有實際教學經驗	36.6	33.3	37.5
22	作者是本國學者	9.9	11.1	7.5

表四、全省性抽樣問卷調查結果列為前十項之教材選擇考量因素

名次	題號	選 項	百分比
1	9	教材主題與學生生活相關，很生活化	83.1
2	10	教材內容生動有趣	78.9
3	14	內容依難易循序漸進	76.1
4	6	附有輔助教材（如錄音帶、錄影帶、光碟等）	70.4
4	7	教材編寫完整（附有作業簿、教師手冊、評量卷等）	70.4
4	19	每單元中之活動設計富於變化	70.4
7	18	教材中之活動設計鼓勵學生互動與合作學習	60.6
8	1	價錢合理	54.9
8	2	印刷精美	54.9
10	3	教材份量與授課時數吻合	46.5

表五、補習班教師選擇教材時之十大考量因素

名次	題號	選 項	百分比
1	4	廠商極力推薦	96.3
2	9	教材主題與學生生活相關，很生活化	85.2
3	10	教材內容生動有趣	77.8
4	7	教材編寫完整（附有作業簿、教師手冊、評量卷等）	70.4
4	19	每單元中之活動設計富於變化	70.4
4	14	內容依難易循序漸進	70.4
7	18	教材中之活動設計鼓勵學生互動與合作學習	66.7
8	6	附有輔助教材（如錄音帶、錄影帶、光碟等）	55.6
9	1	價錢合理	51.9
10	2	印刷精美	40.7
10	15	教材內容和本機構所訂教學目標接近	40.7

表六、國小教師選擇教材時之十大考量因素

名次	題號	選 項	百分比
1	9	教材主題與學生生活相關，很生活化	96.3
1	14	內容依難易循序漸進	85.2
3	10	教材內容生動有趣	77.8
3	6	附有輔助教材（如錄音帶、錄影帶、光碟等）	70.4
5	19	每單元中之活動設計富於變化	70.4
5	7	教材編寫完整（附有作業簿、教師手冊、評量卷等）	70.4
7	1	價錢合理	66.7
7	2	印刷精美	55.6
9	3	教材份量與授課時數吻合	51.9
9	18	教材中之活動設計鼓勵學生互動與合作學習	40.7

國小老師和補習班老師在選教材時之前十項考量因素的差異可由表五及表六看出。將表五和表六稍加比較，則不難看出補習班教師和國小教師所認為的選擇教材時之十大考量因素，有九項是相同的，雖然這些因素的排序並不相同。

肆、討論與分析

由本研究結果可看出，除了廠商極力推薦被極多數補習班老師列為重要教材選擇考量因素外，教材內容和本機構所訂教學目標接近，也被很多補習班老師列為考量因素，但這些卻不在小學老師的前十項考量之內。而出現在小學老師前十選項之一的教材份量與授課時數吻合，則未在補習班老師的十大項考量之內。這些差異顯示出補教界雖在英語教學上行之有年，老師們對教學目標有較明確的認識，且不受進度時數影響外，但他們在教材選擇上，仍缺乏自主性，而受制於廠商的推介。至於國小老師則因英語仍屬新課程，故對教學目標理解不清，因此他們所關心的首要事項為課程內容進度是否配合鐘點時數。除了上述差別外，國小和補習班英語教師對教材之十大考量因素，有九項是相同的。

國小老師之十大選項（表六所列）與正在接受師訓課程學員最大不同則是，國小老師之十大考量之一教材印刷是否精美及份量是否與授課時數吻合並不是師訓學員考量的因素。而師訓學員認為十大因素之一的有關教材所需軟硬體設備學校或機構是否可以配合，及作者是否具有實際教學經驗和英語教學專業背景資歷，都不在小學老師考量因素之內。由此可見，參加師訓學員較重視教材的實際應用層面及作者的背景，但較不重視教材外表及現實教學時數考量。這一點與師訓班學員認為教材活動設計需能鼓勵學生互動與合作學習為最重要，同樣可能是學員受到師訓課程中強調教學內容應重質、重實用的影響，而忽視其他與現實教學相關的考量因素。由此可見，師資培育課程內容對教師理念的形成功影響很大。因此，如何協助老師們將師訓課程中所學新知與實際教學行政層面結合是很重要的。

伍、結 論

本研究發現，多數回答問卷老師在選擇教材時，較注重教材內容是否生動有趣，主題是否生活化，內容是否依難易循序漸進，及活動設計是否富於變化，此乃因教師們體認到，國小英語教學應以活潑式教學，及引起學生興趣為重心。而正在接受師訓研習課程者，則較注重教材活動設計是否引導互動學習和學生參與、及教材作者是否具專業素養及實際教學經驗。至於任教

於補習班的老師，則較易受廠商影響，而選擇廠商極力推薦的教材。國小老師較會考量教材份量與授課時數是否配合等實際執行層面的問題。這些差異正顯示出參加英語教師培訓學員、任教於補習班英語教師、及國小英語教師因其處境不同，選擇教材考量重點亦不同。本研究也發現所有的回收問卷都將輔助教材及其他配備列入十大考量因素，可見教材的完備性是老師們公認的重要考量因素。

本研究結果發現，教師們對教材選擇有大同小異的看法。本研究突顯出協助教師取材的重要性，否則少數教師們可能盲目地受文宣廣告影響，而失去選擇一套好教材作為教學利器的機會。研究結果也提醒了國小師資培育者，國小英語師資培育課程內容，會影響教師在選擇教材及教法時所做的思考。因此，不但教材編選應列入國小師資培育課程中，以提高教師們對教材選擇的認識，師資培育課程中的教學理論部分的內容安排，也不可不慎重，如此才能協助老師們建立正確教學理念，及慎重選擇教學時所需之利器的能力。

參考文獻

- 王漢源（民84）。A key to the world－談國小開設英語課程之必要與可能。師友，337，11-15。
- 石素錦（民88口述，吳青珠記錄整理）。你是選用教材的高手嗎？敦煌英語教學雜誌，21，18-20。
- 石素錦（民87a）台北市國民小學英語課程綱要。發表於第七屆中華民國英語文教學國際研討會。台北：師大。
- 石素錦（民87b）。從認知心理與社會互動談兒童英語教學－根據皮亞傑與維高斯基理論談國小英語教學實務分析。第十五屆中華民國英語文教學研討會論文集。台北：文鶴。
- 朱惠美（民87）。從師資觀點看小學教學。教育資料與研究，23，6-11。
- 余光雄（民87）。談國小兒童英語課程實施後的問題及解決途徑。第十五屆中華民國英語文教學研討會論文集，149-157頁。台北：文鶴。
- 李宗月（民88）。教材選擇的不二法門。敦煌英語教學雜誌，21，21-23。
- 邱賢農（民87）。綠筍變薯條－推展國小英語教學的過程與成果。教育資料與

主題文章

- 研究，24，18-21。
- 施玉惠（民88）。九年英語科課程綱要草案。發表於跨世紀國小英語教學研討會，屏東師範學院語教系。
- 施玉惠（民87）。國小英語教學的未來規劃方向。教育資料與研究，23，1-5。
- 徐 謙（民84）。學習英語的最佳時機－訪國立清大外語系所所長曹逢甫。師友，39(2)，6-10。
- 殷彩鳳（民88）。教材選對效果加倍－談選用英語教材的基本原則。敦煌英語教學雜誌，21，15-17。
- 陳玲玉（民87）。學英語－停、看、聽。教師之友，39(3)，38-40。
- 陳秋蘭、廖美玲（民87）。從國小英語教學現況瞭望全面實施英語課程前景－以台中市為例。第十五屆中華民國英語文教學研討會論文集。台北：文鶴。
- 陳 貞（民87）。漫談國小英語課程。教師之友，39(2)，1-3。
- 陳淑嬌（民87）。國小英語教學之困境。教育資料與研究，23，23-33。
- 曾建肇（民88）。國小英語教材篩選與自編－以台南市為例。跨世紀國小英語教學研討會論文集，國立屏東師範學院。
- 廖美玲、陳秋蘭（民87）。全面實施國小英語教學的幾點感想。師友，369，24-28。
- 鄭涵元（民87）。國小英語教學實施之困境與對策－以台北縣為例。教育資料與研究，24，15-17。
- 戴維揚（民87）。國小英語教學現況調查研究。第十五屆中華民國英語文教學研討會論文集。台北：文鶴。
- Daoud, A and Celce-Marcia, M. (1979). Selecting and evaluating a textbook. In M.Celce-Mercia, L. McIntosh(Eds.) *Teaching English as a second or foreign language*, 302-307. Rowley, MA: Newbury House

（收稿日期：88.4.27；送審日期：88.6.8；採用日期：88.6.17）

附錄一：選擇教材的主要考量因素（請勾選最主要10項）

- 1. 價錢合理
- 2. 印刷精美
- 3. 教材份量與授課時數吻合
- 4. 廠商極力推薦
- 5. 教材所需軟硬體設備、學校或機構足以配合
- 6. 附有輔助教材（如錄音帶、錄影帶、光碟等）
- 7. 教材編寫完整（附有作業簿、教師手冊、評量卷等）
- 8. 出版者提供教材使用說明會
- 9. 教材主題與學生生活相關，很生活化
- 10. 教材內容生動有趣
- 11. 教材內容正確反映英語國家文化
- 12. 教材適合本國國情
- 13. 教材內容包含各不同英語系國家的風俗
- 14. 內容依難易循序漸進
- 15. 教材內容和本機構所訂教學目標接近
- 16. 教材內容和國中英語課程相銜接
- 17. 教材編寫有明確的語言學習理論作依據
- 18. 教材中之活動設計鼓勵學生互動與合作學習
- 19. 每單元中之活動設計富於變化
- 20. 作者具有英語教學專業背景資歷
- 21. 作者具有實際教學經驗
- 22. 作者是本國學者

